









Traducción de **Gheorghe Sarău**

Miembro del Consejo Asesor y del Equipo de Estudios de la  
**ASOCIACIÓN NACIONAL PRESENCIA GITANA (España)**

O amboldipen si jerdo kaθar: o **Georghe Sarău**

Mèmbro e Konsultaciao vi e Rodímatenqo Groposqo anθar i  
**ASOCIACIÓN NACIONAL PRESENCIA GITANA (Hispaña)**



Edita y distribuye:

© MINISTERIO DE SANIDAD, POLÍTICA SOCIAL E IGUALDAD

CENTRO DE PUBLICACIONES

Paseo del Prado, 18. 28014 Madrid

NIPO Papel: 860-11-051-2

NIPO en línea: 860-11-050-7

Depósito Legal: M-26686-2011

Imprenta: Solana e Hijos, A.G., S.A.

<http://publicacionesoficiales.boe.es>

# Akciaqo plàno vaś o Barāripen e Rromenqo Anθ-i hispània (2010-2012)



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE SANIDAD, POLÍTICA SOCIAL  
E IGUALDAD







































- I maj bari ràta le školutne mukhlipnasqi inklöl kaj e çhavorre, specialone çhandesøe anθ-e anglutne klåse.
- E çhaja mukhen i škòla, specialone çhandesøe, anθ-i tranzicia / o nakhipen kaθar o lèvelo le anglutne štare klasenqo kaj o sekundàro nivèlo.
- 31,9% anθar e rromane siklòvne nakhen kaj e savorre siklòvipnasqe objèkturå, karing 58,1% anθar e gazikane siklòvne.
- 39% anθar e rromane siklòvne lien rig kaj e remediålo / laçhåripnasqe edukaciaqe progråmurå, karing 14% anθar e gazikane siklòvne .
- 68,4% anθar e çhaja thaj e çhave si len jekh kurrikulåro duripen maj baro duje beršença karing 25,8% anθar e gazikane siklòvne.
- E çhaja save arakhen pen anθ-e edukaciaqo procèso lien maj laçhes e edukaciaqe procèsurå sar e çhave.
- E edukaciaqo lèvelo reslo kaθar o zenipen rromane etniaθar opral 15-e beršenqo si ka-o jekhto grådo kaj 26% - vaś zuvlå thaj 31,6% - vaś murśa.
- E rroma bi edukaciaqe reprezentisaren 57,6% anθar zuvlå thaj 58.8 anθar murśa. Thaj dikhindoj le ternen, anθar e analfabèturå 16,4% si zuvlå, thaj 9,6% si murśa.

E kàuze le školutne absenteizmosqe si verver, kana vakåras palal e çhaja thaj e çhave. Fåktorurå, sar avenas o uštavipen anθar i rig penqe komunitetosqi, o negativo xatåripen le familienqo dikhindoj e institucie, o akcèpto anθar i rig le rromnånqi te keren e kheresqi buti vi te arakhen thaj te baråren penqe çhaven vi çejejan, tha' vi o xatåripen e rolosqo le rromane zuvlènqo, si jekh baro pharipen maşkar e rromane çejeja, anθ-o vaxt ke maşkar e çhave o biisipen e motivaciaqo vi o alosaripen e pokinde butåqo si le maj importånto/ le şerutne fåktorurå.

Avere rigaøe, o biisipen/o nanaipen le rromane zenenqo, saven si len stùdie vi maşkarutne vaj uçe kalifikciaqe åstimata, thaj vi e limitisarde ekonomikane xaninga le rromane familienqe azban o thavdipen lenqe akademikane/universitarone dromesqo.

Dikhindoj e anglaldikhle dåte, save sikaven o gin le rromenqo vi le rromnånqo, kaj si len universitàro stùdie, si te phenas ke na ekzistisarel patåvale dåte palal lenøe. Phenel pes ke opre-tele duj şela rromen si len universitàro stùdie. Savorre kadalença, åsti te phenas ke e rromenqo zenipen si telrepresentisardo anθ-e universitàro stùdie. Anθar 1.462.771 studènturå anθ-o universitàro berś 2004-2005, maj but sar 1.000 sasas te avel rromane studènturå, atunc kana, anθ-jekh situåcia ginikani komparåbilo, avelas te avel 28.648.

Si te avel kerdo jekh speciålo liparipen, dikhindoj o edukacionålo lèvelo/o nivèlo le pherdeberşenqe rromenqo. E dåte sikavde anθ-o *Sociolo-*















zenipen reprezentisarel nùmaj 18,3%, tha' si te dikhas ke, maškar e rromenqo zenipen, kaj si les butäqo than, paše 25% si len jekh te phenas butäqo than, sar avelas "jekh familiaqi ekonomikani buti", savo sikavel jekh bis-tandärdo situàcia.

E stradaqo bikinipen si avdìves o kodova maj barärdo aktivitetò kerdo penqe zenutne kontosqe maškar e rroma, tha' na garantisarel o trebutno ekonomikano kapacitetò k-ašti te trajisaren / te ziven, k-ašti te inkeren o kin-bikinipen p-o maškarutno vaxt thaj k-ašti te pokinen palal i règula kaj o socialiò saarakhipen. E alosarimata maškar i nevi generàcia le rromenqi vi le rromnänqi te àchen maj dur sar stradaqe bikinitörä si dòsta limitirime.

Generalosqe, le rromenqo butäqo märketo marel pes bare bisiguripnaça e butäqo thanesqo anθ-o rapòrto le saste zenipnasqo. 42% anθar e rroma, saven si len jekh butäqo than, keren buti, àcipnasqe, anθ-jekh rigalo/kotorvalo butäqo than, kana o kolaver baro kotor e zenipnasqo reprezentisarel nùmaj 8,5%. 24% anθar e rroma, saven si len butäqo than keren buti maj cira sar 20 òre (40% anθ-o suro/o kèzo le zenenqo, save azutisaren anθ-e familiaqe negòcurä), fäktò savo nana-i jekh vesto alosaripen, anθar kodoja ke štar anθar deš zene kamenas te keren buti po but òre. E stradaqo bikinipen (šerutne çandesqe), o kidipen e purane sastresqo sine e aktivimata, kaj buxlären pen o sekundäro aktivipen.

Avere rigaqe, 71% si len xarnevaxtesqe konträkturä, kana anθar o savorro zenipen si 31%, thaj, sa kadja, 15% lenθar keren buti bi te avel len jekh konträktò (fèri jekh verbàlo/mothovdino konträktò).

O rodipen sikavel ke le ternen, le zuvlän vi le zenen telutne kalifikaciença si len maj but pharimata anθ-o liipen e butäqo thanesqo; kadja, si trebutnes te thavden pen edukaciaqe vi formisaripnasqe progràmurä vaš o liipen e butäqe thanenqo, k-ašti te lokhärel o akcèsò le rromenqo ka-o liipen jekhe kalitetaqo butäqo thanesqo.

P-o thavdipen e beršesqo 2009, i kriza e marketosqi le butäqo sas la jekh baro impäktò anθ-i i maj bari rig le rromenqi, jekhe tiknäripnaça 35% anθar e angazipnasqe nivèlurä, kaj si paše duj var maj but sar e incidenciaqi e krizaqi anθ-o savorro hispanikano zenipen, anθ-o palutno berš.

O rimosaripen e ekonomikane situaciaqo azbal, anθ-jekhto šird vi maj zorales, o zenipen kaj si les pharimata, k-ašti te resel p-e butäqo märketo vi te àchel kothe. Anθ-o akanutno vaxt, ekzistisarel e baräripnasqo risiko e socialone peravipnasqo vi o àchavipen e resle progresurenqo, na nùmaj dikhindoqi o liipen e butäqo thanesqo, tha' vi dikhindoqi e posibiliteturä thaj e paruvimata, save - vaš but rromenqe familie - sas o šajipen k-ašti te aven len butäqe thana p-e butäqo märketo.

Anθ-jekh krizaqi situàcia, n-ašti te aven sikavde sar prioriteturä fèri le elemènturä le maj kompetitivo (kompànie thaj zene) le societetosqe, tha' k-ašti te avel realizisardi i socialiò kohèzia, si te aven andine sar prioriteturä,























umal e sastipnasqo. Kadala biegalimata aven na nùmaj anθar socio-ekonomikano variàbilurà, tha' vi anθar e barière ka-o akcèso kaj sastipnasqe ser-visiurà thaj anθar o nasul labàripen/o utilizisaripen le kadalenqo anθar o biisipen e adaptaciaqo vaj vi anθar i diskriminàcia.

E sociàlo avriçhudipnasqe thaj e sociàlo procèsurà si len jekh impàkto maj baro opral kodola grùpurà, save, anθ-e historikane situàcie, maladile la diskriminaciaça, na lien aktivo rig anθ-e verver sektòrurà thaj zivipnasqe pùbliko umala.

Palal i organizàcia SOS (OMS), o termino biegalipen dikhel e biegalimata anθ-e sastipnasqe ververimata/diferènçe save nana-i trebutne, àsti te aven dine rigaθe vaj sine biçaçale. Kadjal, i SOS (OMS) vakàrel palal o koncèpto e egalipnasqo anθ-o umal sastipnasqo. O egalipen anθ-o umal le sastipnasqo na dikhel jekh sajekh isipen e sastipnasqo vaš savorre manuša, tha' dikhel o objektivito k-àsti te aven putarde savorre barrabarr šanse vaš savorre manuša vi e trebutne xaniga kadja te àsti te lošaren pen kaθar o sasto lenqo sastipnasqo potenciàlo.

O tang phand maškar e sociàlo (ekonomikane, educaciaqe, kherutne kondicie thaj aver) biegalimatenqe thaj e biegalimata anθ-o umal le sastipnasqo si sikavdo, jekhe but dikhlale çhandesθe, kaθar le maj importànto opralthemesqe sastipnasqe organismurà, sar avelas i SOS (OMS) thaj i Europutni Komìsia. Kana si amen anθ-o dikhipen ke vàze maj ekzistisaren sektòrurà maškar le rromenθe save sine anθ-i situàcia le avriçhudipnasqi vaj e socialone vulnerabilitetosqi, àsti dikhas ke pànda ekzistisarel jekh biegalipen anθ-o umal le sastipnasqo, kaj si but relevànto.

Vi kana o sastipen si jekh but importànto bazutno indikatòro kaj i evaluaçia e socialone baràripenasqi jekhe komunitetosqo, kadava na sas jekh but vakàrdini tèma anθ-o suro/o kèzo le rromane komunitetosqo. 3i na bute vrjamaθe, orso analiza sasas te zumavel te kerel muj / te sikavel varesave fundamentàlo limitàcie, maškar savenθe àsti te sikavas le kadala:

- O biisipen le varesave specifikone datenqo, dikhindoj lenqe sastipnasqe percèpcie, e adaptaciaqe stratègie kaj o nasvalipen thaj pesqe importànto puçhimata vi trebaimata.
- Anθ-o suro/kèzo le varesave isutne studienqo: lenqo thanutno buxlàripen, kana si kerde opral but tikne ešantiònurà thaj arakhle geografikanes vi but thanutne levelosθe, bi te ekzistisarel nijekh longitudinàlo rodipen. Po but, o ververipen anθ-e analizisarde variàbile thaj anθ-e rodipnasqe metode, khosindoj, praktikanes, o posibiliteòto k-àsti te aven sikavde le maj tikne komparàcie.

Savorre kadalença, o keripen e “Themutne Sondažosqo palal o Sastipen le rromenqo anθar i Hispània, 2006”, sas jekh importànto phird anglal

anθ-o prinzaripen, dikhindoj i situàcia kadale komunitetosqi anθ-o umal e sastipnasqo. Jekh andini valòra kadale rodipnasqi si o fàkto ke o sondàzo sas kerdo palal sajekh rodipnasqe mangimata e Themutne Sondažosqe e Sastipnasqo, savo mukhel te aven kerde varesave komparàcie maškar o rromano zenipen thaj o sasto/antrègo hispanikano zenipen.

I analìza le sondažosqi sikavel o fàkto ke o rromano komuniteto si azbanilo kaθar e ververimata/diferènçe dikhindoj e themesqo sastipen, save si bitrebutne, save àsti te aven našalde vaj save si bićaàcale: maškar averenθe, sikavel jekh maj baro isipen dikhindoj e kronikane nasvalimatenqo, jekh maj baro isipen le dandenqe xivènqo, ekzistisarel jekh maj baro procènθo dikhindoj e akcidènturà; o xatàripen palal o isipen e sastipnasqo si maj negativo ka-e rroma resle k-o baro beršipen, karing o generàlo zenipen thaj dikhel pes ke o isipin jekhe biresle sastipnasqo le rromenqo avel khethanes bute odàle-ratesqe riskurença.

Anθa kadava sondàzo, sar vi anθa aver sarane stùdie, dikhel pes but-dikhli/uži relàcia le socialone klasaqi le sastipnaça: koboreça maj telàrdi si i pozicia p-i sociàlo šopni, kodoboreça maj nasul si o sastipen .

Avere rigaθe, i analìza e rodipnasqi ćacàrel o fàkto ke e univer-sàlo/saste sastipnasqe servisiurà kerde ke o modèlo le akcesosqo le rromane zenipnasqo si sajekh le modeloça e kolavere kotoreça e zenipnasqo, anθ-o suro/o kèzo le servisureno anθar i generàlo medicina, hospitalizàcia, sigale servisiurà vi o akcèso kaj sastàripenasqe draba. O nasul sastipnasqo isipen maškar e rroma vi e rromnà anel sar rezultàto, anθ-o baro butipen le situacienqo, o uço labàripen / o utilizisaripen kadale servisiurenqo vaš o generàlo zenipen. E ververimata / e diferènçe si but dikhale/vizibilo ka-e bare beršimata thaj, specialone ćhandesθe, maškar e zuvlã.

Savorre kadalença, e rezultàturà le sondažosqe sikaven, sa kadja, jekh bidostatuno / bialeslo akcesosqo nivèlo/lèvelo vaj biadekvàto, atunc kana si o vakàripen palal/anθar e servisiurà biućharde kaθar o themutno sastipnasqo sistemo vaj palal e prevenciaqe serviciurà: o dandutno sastipen, e prevenciaqe pràktike kaj zuvlã, o akcèso kaj kanutne protèze vaj ka-e laćharipnasqe konsultàcie e dikhipnasqo.

## Objektivurà

1. Te avel dino jekh laćhardo akcèso vi jekh utilizisaripen le sastipnasqe servisiurenqo vaš jekh normàlo relàcia maškar o rromano komuniteto thaj e sastipnasqo sistemo.
2. O tangàripen e duripnasqo savo si pànda ka-o lèvelo le sastipnasqe indikatorurenqo maškar e rromenqo komuniteto thaj o sasto hispanikano zenipen.





















Ka-o 18 dekembro 1992, o Generàlo Kidipen le Unisarde Themenqi Organizaciaqo (UthO = ONU), anθ-e pesqi rezolucia o gin 47/135, adoptisardās *i Deklaràcia dikhindoj e xakaja le zenenqe anθar e themutne, etnikane, religiaqe thaj lingvistikane minoriteturā*. I Deklaràcia del sar obligàcia le themenqi k-ašti te arakhen o isipen vi o identitèto e minoriteturenqo pa kodola lenqe teritòrie / phuvā kaj ziven. Maškar e xakaja le zenenqe anθar e minoriteturā ginavas le kodola: o xakaj k-ašti te lošaren pen penqe kulturaθar, k-ašti te aven len rašaja vi te praktikisaren penqi religia, k-ašti te vakāren penqi čhib, te lien rig, efektivone čhandedθe, kaj o kulturàlo, religikano, sociàlo, ekonomikano vi pùbliko zivipen, tha' vi anθ-e liipnasqo procèso le decizienqo dikhindoj o minoritèto anθar savo von si, te karfināren vi te keren mōnitorinqo penqe asociacienqo, te keren vi te inkeren, nić jekhe diskriminaciaça, veste vi amalikane kontàkturā le kolavere zenença e gruposqe vaj avere themutnença vaj avere themença, save si phandle lença anθar etnikane, čhibāqe, religiaqe vaj themutne phanda / relàcie.

Anθ-o 1992, e Europaqo Konsilo adoptisardās *i Europutni Kàrta le Regionalone thaj Minoritarone Čhibēnqi*. I Kàrta si la sar fundamèto o azukāripen ke o arakhipen thaj o angleanipen e regionalone vaj minoritarone čhibēnqo anθ-e verver thema thaj regiònurā e Europaqe reprezentisaren jekh importànto kontribùcia kaj o vazdipen jekhe Europaqo bazirime pa e demokraciaqe vi e kulturàlo ververipnasqe principurā anθ-o kàdro e themutne biumblavipnasqo thaj e phuvāqo integritetosqo.

E kulturàlo xakaja thaj o kulturàlo ververipen si maj but sar trebutne vaš o angleanipen e manušíkane barāripnasqo. Kadja, si trebutnes te aven aplikisarde transversàlo politike, kaj savorre societetosqe aktòrā k-ašti te lien rig kaj lenqe kulturàlo xakaja. Kadava si o kòrkorro čhand k-ašti te aven barrabarr / ka-o ekilibro e sociàlo, ekonomikane vi kulturàlo biegalimata, save kotorāren e societèturā. Kadala politike si te aven len sar bàza o akceptisaripen / o liipen e ververipnasqo / e diversitetosqo sar rig e barāripnasqi thaj te liel anθ-o dikhipen o koncèpto le kulturalone identitesqo sar vareso buxlo vi dinàmiko.

O historikano kontèksto: Kaθar èsto kaj vèsto

O romano zenipen si, maj anglal, jekh transnacionàlo zenipen e orientutne originàça anθ-o europutno kontèksto. E zantripnasqe, antropologikane, kulturàlo vi, specialone čhandedθe, lingvistikane rodimata keren amen te phenas, ćacipnasθe, ke e rroma cirden pen anθar i Ìndia. Fal pes ke jekh mia beršenqi palal o Hristòso astardās o buxlāripen le rromenqo, i diàspara lenqi, šaj anθar o zoralo musulmanikano avilipen anθar o nòrdo-vèsto e Indiaqo.

E droma marde e rromenθar si kodola save zan karing o Okcidènto, o Kežlano Drom (Silk Road), savo nakhel i purani Pèrsia. Anθ-o vaxt ke but lenθar alosarde te aχhon anθ-e kadala phuvā, e aver gele maj dur phireça karing o europutno kontinènto, aresindoj anθ-o Xoraxano Them thaj Grècia, kaj aχhile but šelabersenθar.

O jekhto dokumènto kaj sikavel o isipen le rromenqo anθ-i Hispània si anθar o XV-to šeliberš. Kaj o 12 januàro 1425, o Juan thaj o Thomas Condes andar o Telutno Egipèto resle penqe anθ-i Zaragòza, khethanes 100-e zenença, isindoj line kaθar o Thagar o V-to Alfònso anθar o Aragòn, save prezentisaren pen sar pelerinurā / dromale kaj zan ka-o Santiàgo le Compostèla (Iria Flàvia). Sajekhe čhandesθe, si jekh dīves - klidin vaš e rroma anθar i Andalùzia, kadja e liparipnasqi dàta kana von resle isindoj 22 novèmbro 1462.

O resipen le rromenqo vi le rromnānqo anθ-i Iberikani Phuvāqičhib andās leça importànto kulturàlo kontribùcie, bizangle zi atùnè kana anθ-e iberikane phuvā sas kerdi i evaluàcia le transnacionalone fondosqi.

O statùto vi i imàgina le rromenqi nana-i len o trebutno dignitèto thaj nana-i tradine kadja sar si te aven tradine anθ-o kontèksto e hispanikane societetosqo.

Ažukerel pes te avel kerdi i rekuperàcia e khethane godāqi le rromenqi thaj o thovipen anθ-i aplikàcia le historikane lačharimatenqi, prinzarindoj pen e kontribùcie kerde le rromenθar kaj o hispanikano societèto.

Dikhindoj i kultùra kaj thanutno, regionàlo, themutno, europutno thaj maškarthemutno nivèlo / lèvelo si te avel zorārdi thaj inkerdi telal i monitorizàcia palal sar vakàren e reglemènturā, e direktive vi i legislàcia.

I participàcia le ternenqi thaj le zuvlènqi si elemènturā - klidina anθ-o barāripen e rromane kulturaqo.

## Objektivurā

1. Te aven buxlārde e valòre / molimata e Rromane Kulturaqe vi pesqi kontribùcia kaj o khethano kulturàlo patrimònio / mandīn.
2. Te aven karfinārde phanda vaš i khethanibutī vi vaš i koordinàcia le Fundaciaça e Institutosqi e Rromane Kulturaqo.
3. Te aven aplikisarde e normativurā thaj i legislàcia anθ-o lačhipen e kulturalone xakajenqo le rromenqe.
4. Te aven kerde propozàlurā le ternenqe vi le zuvlènqe, k-ašti te barōl lenqo kotorliipen anθ-o societèto e resaça te aven vakārdine e pučhimata dikhindoj i rromani kultùra.





*žimànto”, anθar 2 jùlio 2008*, sikavel o interèsò e Komisiaqo anθ-o pheripen e mandatosqo le Europutne Konsilosqo anθar dekèmbro 2007, jekh ehòvo e Rezoluciaqo le Europutne Parlamentosqi anθar 31 januàro 2008 vi e mangimatenqo le civilone societetosqe, savo studiisarel / rodel e politike thaj e isutne komunitàro instrumènturã k-ašti te lačharen e zivipnasqe kondicie thaj i sociàlo inklùzia le rromenqi anθar i Euròpa.

Anθ-i palemnevãrdi *Sociàlo Agènda*, inklisli ka-o 2 jùlio 2008, i Europutni Komisia karfinãrdãs jekh palemnevãrdo angažimànto vaš o khosipen e diskriminaciaqo mamuj / kòntra le grùpurã europutne themutnenqe, specialone éhãndesθe le maj vulnerãbilo thaj le maj putarde kaj o risiko le socialone avričhudipnasqo. Kerel pes o propozàlo te aven kerde àkcie k-ašti te aven lačharde e zivipnasqe kondicie thaj, specialone éhãndesθe, le europutne rromenqe.

Kaj o ***Jekhto Europutne Maladipen le Rromenqo***, anθar o septèmbro 2008, kidine pen e reprezentànturã le Themenqe-mèmbrurã (EEMM), tha’ vi kodola anθar e thema save lien rig kaj e Inkluziaqo Dešíberš / Dekàda le Rromenqi, kaθar o Europutno Parlamènto, kaθar i Europutni Komisia, kaθar i francuzikani kancelària e prezidentosqi, e reprezentànturã e rromenqe organizacienqe thaj e civilone societetosqe, sa kadja, e reprezentànturã e Salumjaqi Bankaqe.

Kadava evenimènto / ivènto sikavdãs pes sar jekh jekhtutni okàzia k-ašti te kerel muj / te lačharel i provokàcia kaj mangel o maripen kòntra i diskriminàcia, kòntra o sociàlo avričhudipen le savença malaven pen le maj but anθar e roma e Europaqe.

Anθ-i agorutni deklaràcia e Samitosqi si sikavdo ke kidena pen e savorre khethane zorã, p-i bàza e angažamentosqi le institucienqo anθar e Themenqe-mèmbrurã (TM = EEMM) thaj le reprezentanturenqo le rromenqe vi le civilone societetosqe, k-ašti te aven dikhle rezultàturã mamuj / kòntra “ *le savorre diskriminaciaqe fòrme; o arakhipen e valorenqo sar manušíkano demnitèto, o vestipen, i demokracia, o egalipen / o barrabarripen vi o respèkto vaš e manušesqe xakaja, tha’ vi e xakaja le minoriteturenqe; o angleanipen le egalipnasqo le šansenqo vaš savorre thaj o respektisaripen e bazutne xakajenqo le themutnenqe anθar i Europutni Ònia kaj vesto phiripen / cirkulàcia thaj kaj bešipen* ”.

Sa kadja, sas sikavdo anθ-i deklaràcia ke kerela pes buti “*pa i bàza e zanglimatenqi praktikaqi vi e komunitarone instrumenturenqi, tha’ vi liindoq anθ-o ginavipen e phirimata / eksperiençe e Inkluziaqi Dekadaqe le Rromenqi vi e iniciatìve, sar avenas o Fòndo vaš i edukàcia le rromenqi, E Akciaqo Plàno e organizaciaqo OSKhe [i Organizàcia vaš o Saarakhipen thaj i Khethanibutì anθ-i Euròpa = OSCE] thaj e rekomèndacie le Europaqo Konsilosqe thaj le Organizaciaqe le Unisarde Nacienqi*”.



Palal o Sàmito sas kerdì *i Integrieme Platfòrma dikhindoj i inklùzia le rromenqi*, savi kerdàs kodola deś Bazutne Khethane Principurà k-ašti te avel sikavdo o éhand sar si te aven zorârde e àkcie le rromenqa, vi kaj europutno nivèlo / lèvelo, tha' vi kaj themutno nivèlo / lèvelo.

**O II-to Europutno Sàmito dikhindoj e rromenqo zenipen**, anθ-i vrjàma e Hispanikane Prezidenciaqi e Europutne Uniaqi, reprezentisarel jekh importànto phird anθ-o baràripen le politikenqo anθ-o lačhipen kadale zenipnasqo anθ-i Euròpa.

Sas lini i khethani decizia te aven xorârde vi barârde kodola deś *Bazutne Khethane Principurà save bešen kaj i bàza e Integrieme Platformaqi vaś i Inklùzia le Rromenqi*, k-ašti kadala te aven sastesθe eficiènto.

Anθ-o kàdro e **Konsilosqo e Europaqo**, o Hispanikano Govèrno, anθar o Ministèro le Sastipnasqo vi le Socialone Politikaqo, liel rig kaj periòdiko kidimata thaj aktivimata le **Gruposqo le eksperturenqo dikhindoj le rromen**. Si te liparas, sa kadja, ke trin reprezentantivo organizàcie le rromenqe lien rig kaj o **Europutno Fòrumo le Rromenqo thaj le Travelerurenqo** (EFRT = ERTF), odârdo anθ-o kàdro e Europaqo Konsilosqo anθ-o novèmbro 2005, tha' vi anθ-o kàdro e **Forumosqo le Europutne Rromane Ternenqo**.

Ìnke kaθar pesqe astarimata, anθar o berś 1996, o grùpo del dùma palal i situàcia le rromenqi anθ-e thema le Europaqo Konsilosqe. Kaj e kidimata kadale gruposqe vakàrel pes palal e pučhimata save dikhen o liipen e butàqo, o vazdipen le kherenqo, i edukàcia, o sastipen, e reprezentaciaqe sistèmurà le rromenqe, o rromano themutno minoritèto, i situàcia le rromenqi anθ- thema arakhle anθ-o konflikto thaj aver. Kadale gruposθe si xramosarde rapòrturà, p-e savenqi bàza e Ministrurenqo Komitèto del e trebutne rekomendàcie kadale tiposθar. I palutni sas *i Rekomendàcia CM/Rec(2008)5 e Komitetosqi le Ministrurenqi karing e somdasne thema / e thema - mèmbururà dikhindoj e politike vaś e Rroma thaj / vaj e Tràvelerurà anθ-i Euròpa*.

Anθ-o kodova Grùpo lien rig, sa kadja, bi te aven len o xakaj te votisaren / te den o bàlo, e europutne institùcie, penqe kolaboraciaqe organizmurà, sar si i Organizàcia e Unisarde Themenqi, o Institutò vaś jekh Putardo Societèto vi aver maškarthemutne institùcie thaj organizmurà, tha' vi ekspèrturà thaj e zorà / autoritèturà akharde kana si trebutnes, umblavindoj kaθar e tème save sine tretirime.

I Hispania anθ-o berś 1998 kerdàs i ratifikàcia e **Konvenciaqi - Kàdro vaś o Arakhipen le Themutne Minoritèturenqo**, thaj voj kerel kana thaj kana jekh rapòrto dikhindoj o respektisaripen e kadalaqo kaθar i Hispania, savi tradel / bìchalel kaj o Komitèto le Ministrurenqo le Europaqo Konsilosqo i dini rezolùcia dikhindoj kadava pučhipen.

Jekh aver orgàno e Europaqo Konsilosqo, savo si aktivo si i ***Europutni Komisia mamuj / kòntra o Rasismo thaj i Bitolerància (EKRB = ECRI)***, savi kerel komentàrie kaj e rapòrturà dikhindoj le rromen, save si prezenti-sarde avere themenòar palal i Hispània, thaj lien rig anò-e direktòto orgànurà le Komisiaqe.

Sa kadja, kerel kolaboràcia e ***Organizaciaça vaş o Saarakhipen thaj i Khethanibutĩ anò-i Euròpa (OSKhE = OSCE)***, savi realizisarel jekh ***Akciaqo Plàno vaş e rroma-sinturà- hitàncurà***, e savesqo redaktisaripnasòe lias jekh aktivo rig o Hispanikano Govèrno.

Si vi aver europutne progràmurà thaj projèkturà, sar avelas i ***Dekàda le Socialone Inkluziaqi le Rromenqi (2005-2015)***. I Hispània si reprezentisardi anò-o kàdro e Dekadaqo kaòar o Ministèro le Sastipnasqo vi le Socialone Politikaqo.

I Dekàda le Socialone Inkluziaqi le Rromenqi anòar i Euròpa sas odàrdi anò-o berş 2005, kaj i Sòfia, relal i deviza “*E rroma anò-jekh buxlàrdi Euròpa: provokàcie vaş avutnipe*”. E thema - xamosarne deklarisar-de ke penqe govèrnurà kerena butĩ k-aşti te aven khosle i diskriminàcia vi e biliipnasqe barièesave si maşkar e rroma thaj o kolaver kotor e societetosqo, kerindoj Akciaqe Plànurà e Dekadaqe. E Edukaciaqo Fòndo si o maj importànto instrumentò e Dekadaqo.

Sa kadja, i Hispània liel rig anò-i ***Europutni Drakhlín dikhindoj i sociàlo inklùzia le Rromenqi (EURroma)***, isindoj jekh anòar e promotòrurà le Administraciaqe Jekhipnasqe e Europutne Socialone Fondosqo le Ministerosqo le Butènqo vi e Imigraciaqo.

E Administraciaqo Jekhipen e Europutne Socialone Fondosqo anòar i Hispània akhardàs e EEMM (TM), save si len jekh inklisto / semnifikativo rromenqo gin k-aşti te lien rig kaj jekh europutni drakhlín vaş jekh maj eficientò liipen le europutne strukturalone fondurenqo vaş i sociàlo inklùzia le rromenqi.

E aktivimata thaj e àkcie vaş o thovipen aplikaciaòe anò-o kadava umal si kadja laçharde / vortàrde palal e sikavde orientàcie thaj palal e decizie vi e avizurà dine kaòar i Europutni Komisia thaj kaòar e maşkarthemutne organismurà liparde.

## Objektivurà

1. Te liel pes aktivo rig anò-o kàdro le europutne institucionqo vi le forumurenqo, liindoj pen initiative vaş khethanibutĩ / kolaboràcia avere themença.
2. Te aşti te žutisarel kaj o laçhàripen e poziciaqo e europutne rromenqo anò-i vrjàma kana i Hispània si la i prezidència le Europutne Uniaqi.

















